

# COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(93)209 def. - SYN 460

Brussel, 14 mei 1993

Vorstel voor een

RICHTLIJN VAN DE RAAD

inzake het verblijfsrecht voor studenten

(door de Commissie ingediend)

## TOELICHTING

De Commissie heeft op 26 juni 1989 een voorstel voor een richtlijn betreffende het verblijfsrecht van studenten(1) bij de Raad ingediend welke berustte op artikel 7, lid 2 van het Verdrag, dat betrekking heeft op de procedure van samenwerking met het Europese Parlement. Na een veelbewogen wetgevingsprocedure heeft de Raad uiteindelijk, op grond van artikel 235, de richtlijn 90/366/EEG betreffende het verblijfsrecht van studenten goedgekeurd(2).

De Commissie heeft bezwaar gemaakt tegen de wijziging van de rechtsgrondslag. Het Europese Parlement heeft, aanvoerend dat de wijziging van de rechtsgrondslag zijn prerogatieven aantast, een beroep ingesteld tot nietigverklaring van Richtlijn 90/366/EEG (zaak C-295-90). De Commissie heeft, als gevoegde partij, het Europese Parlement in de procedure gesteund. Bij arrest van 7 juli 1992 heeft het Hof van Justitie het beroep van het Europese Parlement ontvankelijk verklaard. Het heeft Richtlijn 90/366/EEG nietig verklaard waarbij het verduidelijkte dat "de gevolgen van de nietig verklaarde richtlijn gehandhaafd blijven tot aan de inwerkingtreding van een nieuwe, op de juiste rechtsgrondslag berustende richtlijn".

Met dit voorstel voor een richtlijn wordt beoogd de procedure in gang te zetten die moet leiden tot de vaststelling van een nieuwe richtlijn betreffende het verblijfsrecht van studenten, gebaseerd op de juiste rechtsgrondslag.

### De inhoud van het voorstel :

1) Wat het wezenlijk gedeelte betreft, wordt in dit voorstel niet de inhoud van het oorspronkelijke voorstel van de Commissie overgenomen doch die van de versie van Richtlijn 90/366/EEG zoals door de Raad vastgesteld.

De redenen hiervoor zijn :

- het Europese Parlement beoogde met zijn beroep uitsluitend te doen vaststellen dat de gevolgde procedure inbreuk had gemaakt op zijn prerogatieven;
- de inhoud van de richtlijn wordt niet aangevochten. In dit verband stelt het Hof in punt 24 van zijn rechtsoverwegingen op dat "de wezenlijke normatieve inhoud van de richtlijn noch door de Instellingen noch door de Lid-Staten wordt bestreden";
- het Hof heeft de gevolgen van Richtlijn 90/366/EEG gehandhaafd welke tot dusverre in het nationale recht is omgezet door Denemarken, Spanje, Ierland, Griekenland, Italië, Luxemburg, Nederland en Portugal.

2) Het lijkt evenwel noodzakelijk de tekst van Richtlijn 90/366/EEG in twee opzichten aan te passen :

- om rekening te houden met het arrest van 7 juli 1992 waarin het Hof van Justitie erkende dat "de Raad bevoegd was de bestreden richtlijn vast te stellen op grond van artikel 7, lid 2 van het Verdrag en dat er derhalve geen reden was om zich te baseren op artikel 235". Hiertoe wordt de eerste aanhaling van de tekst van Richtlijn 90/366 in die zin gewijzigd dat wordt verwezen naar artikel 7, lid 2 van het Verdrag, terwijl de laatste overweging met betrekking tot het beroep op artikel 235 wordt geschrapt. Bovendien wordt een nieuwe considerans toegevoegd waarin wordt verwezen naar de nietigverklaring van Richtlijn 90/366/EEG door het Hof van Justitie.
  - om rekening te houden met het arrest van het Hof van Justitie van 26 februari 1992 in de zaak Raulin (C-357-89). De voorgestelde formulering van de derde considerans en van artikel 1 lijkt op die van het oorspronkelijke voorstel voor een richtlijn van 26 juni 1989 aangezien het Hof van Justitie de standpuntbepaling van de Commissie waarop deze oorspronkelijke formulering was gebaseerd, heeft bevestigd. Een vierde considerans wordt toegevoegd om de dienstigheid van de richtlijn als instrument ter vaststelling van het kader waarbinnen het verblijfsrecht zal worden uitgeoefend, duidelijk tot uiting te doen komen.
- 3) Aangezien volgens het arrest van het Hof van Justitie van 7 juli 1992 de gevolgen van de nietig verklaarde richtlijn worden gehandhaafd tot de inwerkingtreding van een nieuwe, op de juiste rechtsgrondslag berustende richtlijn, is het niet mogelijk om voor deze nieuwe richtlijn een uiterste omzettingsdatum vast te stellen die na de uiterste datum van de nietig verklaarde richtlijn valt, aangezien dit ertoe zou leiden dat aan de Lid-Staten die tot op heden Richtlijn 90/366/EEG nog niet hebben omgezet, in strijd met het arrest van het Hof, een verlenging van de omzettingstermijn wordt verleend.

- (1) PB C 191 van 28.7.1989, blz. 2
- (2) PB L 180 van 13.7.1990, blz. 30

## Voorstel voor een richtlijn van de Raad inzake het verblijfsrecht voor studenten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 7 § 2

Gezien het voorstel van de Commissie ,

in samenwerking met het Europese Parlement ,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ,

Overwegende dat ingevolge artikel 3, onder c), van het Verdrag de activiteit van de Gemeenschap, onder de voorwaarden van het Verdrag, de verwijdering tussen de Lid-Staten van hinderpalen voor het vrije verkeer van personen omvat;

Overwegende dat ingevolge artikel 8 A van het Verdrag de interne markt uiterlijk op 31 december 1992 tot stand moet worden gebracht; dat de interne markt een ruimte zonder binnengrenzen omvat waarin het vrije verkeer van goederen, personen, diensten en kapitaal is gewaarborgd volgens de bepalingen van het Verdrag;

Overwegende dat de artikelen 128 en 7 van het Verdrag, zoals blijkt uit de jurisprudentie van het Hof van Justitie, zich verzetten tegen elke vorm van discriminatie tussen onderdanen van de Lid-Staten met betrekking tot de toegang tot de beroepsopleiding in de Gemeenschap; en dat de toegang van een onderdaan van een Lid-Staat tot een beroepsopleiding in een andere Lid-Staat impliceert dat deze onderdaan het verblijfsrecht in deze tweede Lid-Staat wordt toegekend;

Overwegende dat het derhalve, om de toegang tot de beroepsopleiding te waarborgen, dienstig is om de voorwaarden vast te stellen waaronder een daadwerkelijke uitoefening van dit verblijfsrecht kan worden vergemakkelijkt;

Overwegende dat het verblijfsrecht voor studenten een onderdeel is van een pakket van samenhangende maatregelen ter bevordering van de beroepsopleiding;

Overwegende dat degenen die het verblijfsrecht genieten geen onredelijke belasting voor de algemene middelen van het gastland mogen vormen;

Overwegende dat bij de huidige stand van het Gemeenschapsrecht de steun die aan studenten wordt toegekend om in hun onderhoud te voorzien blijkens de jurisprudentie van het Hof van Justitie niet onder de werksfeer van het Verdrag in de zin van artikel 7 van dat Verdrag valt;

Overwegende dat de Lid-Staten bestuursrechtelijke maatregelen moeten nemen om het verblijf van de studenten zonder discriminatie te vergemakkelijken;

Overwegende dat het verblijfsrecht alleen reëel kan worden uitgeoefend indien het tevens aan de echtgenoot en de ten laste komende kinderen wordt toegekend;

Overwegende dat de begunstigen van deze richtlijn een soortgelijke administratieve regeling moet worden gewaarborgd als die waarin met name Richtlijn 68/360/EEG (1) en Richtlijn 64/221/EEG (2) voorzien;

Overwegende dat deze richtlijn geen betrekking heeft op studenten die een verblijfsrecht bezitten omdat zij een economische werkzaamheid uitoefenen of hebben uitgeoefend of omdat zij tot de familie van een migrerende werknemer behoren;

Overwegende dat het Hof van Justitie, bij arrest van 7 juli 1992 in de zaak C-295/90, Richtlijn 90/366/EEG van de Raad van 28 juni 1990 betreffende het verblijfsrecht voor studenten heeft nietig verklaard, met dien verstande dat het de gevolgen van de nietig verklaarde richtlijn handhaaft tot de inwerkingtreding van een op de juiste rechtsgrondslag berustende richtlijn;

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

### Artikel 1

De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen om de uitoefening van het verblijfsrecht te vergemakkelijken ten einde de toegang tot de beroepsopleiding op niet-discriminerende wijze te waarborgen. Daartoe kennen zij het verblijfsrecht toe aan iedere student die onderdaan is van een Lid-Staat en die dit recht nog niet bezit op grond van een andere bepaling van het Gemeenschapsrecht, alsmede aan zijn echtgenoot en hun ten laste komende kinderen, die door middel van een verklaring of op enige andere ten minste gelijkwaardige wijze, naar keuze van de student, het voor de betrokken nationale autoriteit aannemelijk maakt dat hij over bestaansmiddelen beschikt om te voorkomen dat zij tijdens hun verblijf ten laste van de bijstandsregeling van het gastland komen, mits de student bij een erkende instelling is ingeschreven ten einde als hoofdbezigheid aldaar een beroepsopleiding te volgen en mits zij een ziektekostenverzekering hebben die alle risico's in het gastland dekt.

(1) PB nr. L 257 van 19. 10. 1968, blz. 13.

(2) PB nr. 56 van 4. 4. 1964, blz. 850/64.

## Artikel 2

1. Het verblijfsrecht is beperkt tot de duur van de gevolgde opleiding.

Het verblijfsrecht wordt vastgesteld door de afgifte van een document, „verblijfskaart van een onderdaan van een Lid Staat van de EEG” genoemd, waarvan de geldigheidsduur kan worden beperkt tot de duur van de opleiding, dan wel tot één jaar indien de opleidingsduur langer is dan een jaar, in welk geval de geldigheid van de verblijfskaart ieder jaar kan worden verlengd. Gezinsleden die niet de nationaliteit van een Lid Staat bezitten, ontvangen een verblijfsdocument met dezelfde geldigheidsduur als het document dat is afgegeven aan de onderdaan van wie zij afhankelijk zijn.

Voor de afgifte van de verblijfskaart of het verblijfsdocument kan de Lid-Staat van de aanvrager slechts verlangen dat hij een geldige identiteitskaart of een geldig paspoort overlegt en aantoonst dat hij voldoet aan de in artikel 1 gestelde voorwaarden.

2. De artikelen 2, 3 en 9 van Richtlijn 68/360/EEG zijn mutatis mutandis van toepassing op de personen die onder onderhavige richtlijn vallen.

De echtgenoot en de ten laste komende kinderen van een onderdaan van een Lid-Staat die het recht van verblijf op het grondgebied van een Lid-Staat geniet, hebben het recht, zelfs indien zij niet de nationaliteit van een Lid-Staat bezitten, om op het gehele grondgebied van die Lid Staat iedere arbeid, al dan niet in loondienst, te verrichten.

De Lid Staten mogen uitsluitend om redenen van openbare orde, openbare veiligheid of volksgezondheid van de bepalingen van deze richtlijn afwijken, in dat geval zijn de artikelen 2 tot en met 9 van Richtlijn 64/221/EEG van toepassing.

## Artikel 3

Met deze richtlijn wordt geen recht op uitbetaling van beurzen door het gastland om in het levensonderhoud te voorzien ingevoerd voor studenten die het verblijfsrecht genieten.

## Artikel 4

Het verblijfsrecht blijft bestaan zolang degenen die dit recht genieten, voldoen aan de in artikel 1 gestelde voorwaarden.

## Artikel 5

Uiterlijk drie jaar na het tijdstip waarop deze richtlijn van toepassing wordt, en vervolgens om de drie jaar, stelt de Commissie een verslag op over de toepassing van deze richtlijn. Zij legt dit verslag voor aan de Raad en het Europese Parlement.

Hierbij schenkt de Commissie in het bijzonder aandacht aan de moeilijkheden die de toepassing van artikel 1 voor de Lid-Staten kan opleveren; in voorkomend geval dient zij bij de Raad voorstellen in om deze moeilijkheden te verhelpen.

## Artikel 6

De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 30 juni 1992 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de Lid-Staten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de Lid-Staten.

## Artikel 7

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.



ISSN 0254-1513

COM(93) 209 def.

# DOCUMENTEN

NL

06 16

---

Catalogusnummer : CB-CO-93-235-NL-C

ISBN 92-77-55767-2

---

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen  
L-2985 Luxemburg